

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV													
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markējuma saskaņā ar 65/2014													
		M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörns namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums												
AEChood	59,6		kWh/a																									
EEC	C																											
FDEhood	10.0																											
FDEC	E																											
LEhood	11		lux/Watt																									
LEC	E																											
GFEhood	75,1		%																									
GFEC	C																											
Qmin	170		m3/h																									
Qmax	305		m3/h																									
Qboost	N/A		m3/h																									
SPEmin	58		dBa																									
SPEmax	72		dBa																									
SPEboost	N/A		dBa																									
P0	0,0		Watt																									
Ps	N/A		Watt																									
PI																												
F	1,6																											
EELhood	84,8																											
Qbep	167,0		m3/h																									
Pbep	198		Pa																									
Qmax	305,0		m3/h																									
Wbep	92,0		W																									
WL	8,0		W																									
Emiddle	90		lux																									
Lwa	72		dBa																									
WL		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju enerģētiskā nominālā jauda													
Emiddle		Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoime pliidiplaadil	Vidējais apgaismojuma enerģētiskās sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas													
Lwa		Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoorniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet på maxinställning	Lyd effektivitet ved høyest innstilling	Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella	Lydteffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de afkookbeurt op de laagste snelheid in wanner u met kokon begint om de vochtigheid te regelen en kokodampen te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een overvloedig damp ont verist. 4) Houd het filterde de haube schoon om de ventilering- en geruchtoverlast te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraisa y anticeros.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigraça e anticeros.	CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start kjøketilværen på min. hastighet når du börjar tillegningen for å kontrollere luftfuktigheten og avlagns matens. 2) Anvend den intensive hastighet endast når det er helt nødvendig. 3) Øk køkksflåkten hastighet endast når støren utvikler en høy dampmengde. 4) Hold kjøkksflåkten rent/rens for at oppimera fett- og luktfilterens effektivitet.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start i köketilværen på min. hastighet när du lägger hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera luftfuktigheten och avlägsna matens. 2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. 3) Øk køkksflåkten hastighet endast når støren udvikler en høj dampmengde. 4) Hold kjøkksflåkten rent/rens for at optimere deres funktion.	ENERGIANSÄÅSTUNOUVAJA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyry määrää sitä vaati. 4) Pidä liestulattimien suodattin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start i køketilværen på minimumshastighed, når du begynder madlavningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjjerne madens. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hættens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold hættens filter og luftgitter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективность.	ERGIANSÄÅSTUNOUVAJE 1) Käynnistä valmistamisalustamisel liillaste pidukkimu ohimussiksi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Kasuta intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pidukkimu kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pidukkimu filtrid riiva ja lihvina eemardmise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPŠANĀ 1) Sākoties gatavot, ieslēdziet izveltnes ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atvairinātu aromu. 2) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (firu-us) filtras tīras, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti.	REKOMENDACIONES PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Al iniciar la cocción, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraisa y anticeros.	REKOMENDACIONES PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Al iniciar la cocción, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraisa y anticeros.	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

